

Имею честь просить распространить настоящее письмо среди всех членов Совета Безопасности.

(Подпись) Абба ЭБАН
Посол и постоянный представитель
Израиля при Организации
Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/3220

Письмо представителя Таиланда от 29 мая 1954 года на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на английском языке]
[29 мая 1954 года]

По поручению моего правительства и в соответствии со статьей 34 и пунктом 1 статьи 35 Устава Организации Объединенных Наций имею честь обратить внимание Совета Безопасности на положение, которое, по мнению моего правительства, представляет угрозу безопасности Таиланда и продолжение которого может поставить под угрозу поддержание международного мира и безопасности.

Крупные вооруженные столкновения неоднократно происходили в непосредственной близости от территории Таиланда; по мнению моего правительства, существует возможность прямых вторжений иностранных войск на его территорию.

Весь мир прекрасно знает о напряженности в этом районе и о ее опасных последствиях, которые могут помешать Организации Объединенных Наций достигнуть своей главной цели — защитить человечество от «бедствий войны». Поэтому, по мнению правительства Таиланда, необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций располагала достоверными и объективными сведениями и докладами об этой ситуации, потому что правда является лучшей основой для поддержания мира.

Имею честь обратить внимание Совета Безопасности на эту ситуацию, с тем чтобы Совет Безопасности обеспечил наблюдение в рамках Комиссии по наблюдению за поддержанием мира.

Таиландское правительство направляет это обращение в Совет Безопасности не только как стойкий приверженец Организации Объединенных Наций, но и как страна, преисполненная твердой решимости выполнить свой долг в поддержании международного мира и безопасности в Юго-Восточной Азии.

Наконец, имею честь просить, чтобы Вы созвали заседание Совета Безопасности для рассмотрения этого вопроса, и, как представитель Таиланда, я мог бы быть приглашен для уча-

ствия в обсуждении этого вопроса Советом в соответствии с правилом 37 правил процедуры Совета Безопасности.

(Подпись) Таанат КОМАН
Исполняющий обязанности представителя
Таиланда при Организации
Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/3226

Дата выборов для заполнения вакансии в Международном Суде: записка Генерального Секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[10 июня 1954 года]

Вице-председатель Международного Суда в своем сообщении от 30 ноября 1953 года информировал Генерального Секретаря о смерти судьи сэра Бенегала Рау. Следует напомнить, что судья Рау был избран 6 декабря 1951 года на срок, который истекает 5 февраля 1961 года. Таким образом, в Суде появилась вакансия, которую нужно заполнить в соответствии с условиями Статута Международного Суда. Статья 14 Статута предусматривает:

«Открывшиеся вакансии заполняются тем же порядком, который установлен для первых выборов, с соблюдением нижеследующего правила: в течение месяца после открытия вакансии Генеральный Секретарь приступает к посылке приглашений, предусмотренных статьей 5, а день выборов устанавливается Советом Безопасности».

В пункте 1 статьи 5 Статута предусматривается:

«Не позднее чем за три месяца до дня выборов Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций обращается к членам Постоянной Палаты Третейского Суда, принадлежащим к государствам — участникам настоящего Статута, и к членам национальных групп, назначенных в порядке пункта 2 статьи 4, с письменным предложением о том, чтобы каждая национальная группа указала в течение определенного срока кандидатов, могущих принять на себя обязанности члена Суда».

Приглашения были разосланы 14 декабря 1953 года, и Генеральному Секретарю уже представлено несколько кандидатур на эту вакансию. Поскольку в соответствии со статьей 14 Статута Совет Безопасности должен назначить день выборов, предлагается, чтобы Совет как можно быстрее собрался для определения дня выборов.

Следует заметить, что вследствие истечения срока полномочий пяти членов Суда во время девятой сессии Генеральной Ассамблеи будут проведены выборы для заполнения пяти вакансий. Точная дата этих выборов не может быть

определена до открытия Генеральной Ассамблеи. В соответствии с практикой, установленной Советом в 1951 году³, Совет может решить, чтобы выборы для заполнения вакансии были проведены в течение девятой сессии Генеральной Ассамблеи до обычных выборов, которые должны быть проведены в течение этой же сессии для избрания пяти членов Суда.

ДОКУМЕНТ S/3232

Каблограмма министра иностранных дел Гватемалы от 19 июня 1954 года на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на испанском языке]
[19 июня 1954 года]

Имею честь обратиться к Вашему Превосходительству от имени правительства Гватемалы, чтобы информировать Вас о следующем:

1 апреля 1953 года правительство Гватемалы информировало Организацию Объединенных Наций о намерении некоторых международных политических группировок вмешаться во внутренние дела Гватемалы, и в представленных документах оно изложило целую серию фактов, показывающих эти намерения. В настоящее время произошли такие серьезные события, что мое правительство считает себя обязанным обратиться в Совет Безопасности Организации Объединенных Наций, с тем чтобы не допустить нарушения мира на американском континенте. После того как недавно в Гватемалу поступило вооружение для ее вооруженных сил, официальный представитель Соединенных Штатов лицемерно и тенденциозно заявил, что это оружие, приобретенное моим правительством в целях обороны в осуществление своих суверенных прав, предназначено для нападения на соседние страны Центральной Америки. Подобные заявления были и являются абсолютно лживыми. Гватемала неоднократно заявляла, что у нее не было и нет никаких агрессивных намерений. События показали, что, несмотря на то что гватемальское правительство неуклонно проводит политику дружбы и ненападения, другие правительства в отношении нашей страны проводят политику враждебности и агрессии. Первый отклик на подстрекательство официального представителя Соединенных Штатов был сделан правительством Никарагуа, которое 19 мая в одностороннем порядке объявило о разрыве дипломатических отношений с Гватемалой. Правительство Никарагуа дало объяснения, которые не только лживы, но которые, если бы даже и соответствовали правде, не оправдали бы разрыв отношений между государствами. 26 мая 1954 года неопознанный самолет, прилетевший

со стороны Гондураса и Никарагуа, вторгся на территорию Гватемалы и, пролетая над городом Гватемалой, сбросил пропагандистские листовки, подстрекающие гватемальскую армию к восстанию против законного конституционного правительства нашей страны. 7 июня 1954 года эти самолеты совершили новое вторжение и сбросили такие же пропагандистские листовки в различных частях нашей территории. 14 июня самолеты не ограничились сбрасыванием пропагандистских листовок: на этот раз они сбросили на парашютах оружие и снаряжение в районе Тикисате, месторасположении «Компания агрикола де Гватемала», которая является филиалом «Юнайтед фрут компани». Это оружие, кажется, советского и североамериканского производства. Гватемальское правительство, получившее достоверную информацию о том, что экспедиционные войска, размещенные в Гондурасе, подготавливаются для вторжения на гватемальскую территорию, направило правительству Гондураса через обычные дипломатические каналы представления с требованием ради сохранения дружественных отношений между странами сосредоточить эти вооруженные группы и установить над ними контроль. Гондурасское правительство в ответ дало заверения, что эти части будут сосредоточены, но фактически в этих целях не было предпринято никаких мер, в чем можно легко удостовериться из заявлений, опубликованных в самой гондурасской прессе. 15 июня вторгшийся самолет вновь нарушил нашу территорию, пролетев над тем же районом Тикисате и другими районами. 16 июня снова имело место нарушение, очевидно, в целях проведения рекогносцировки над различными частями страны. 17 июня я непосредственно обратился к премьер-министру Гондураса и заявил, что, несмотря на запрещения, данные его правительством, экспедиционные войска, готовящиеся к вторжению в Гватемалу, не были сосредоточены. В этой связи я повторил нашу просьбу и потребовал, чтобы в соответствии с международным правом и существующими соглашениями они были разоружены. В тот же день дипломатический представитель Гватемалы в Гондурасе сделал решительные представления правительству этой страны, протестуя против пассивной позиции правительства в отношении приготовления экспедиционных войск к вторжению в Гватемалу. Наряду с этим мы вновь заявили о нашем желании поддерживать самые дружественные отношения с этой страной и не допустить какого-либо нарушения мира в Центральной Америке. Однако вопреки неоднократным просьбам, которые мы излагали в дружественной форме, экспедиционные войска, которые мы осуждали, захватили гватемальский пограничный пост Эль-Флоридо в департаменте Чикимула и затем продвинулись вглубь гватемальской территории примерно на пятнадцать километров. Эти войска все еще находятся на нашей территории, и мы не давали приказа разбить их именно потому, что мы не хотим давать других предлогов, на этот раз в связи с пограничными инцидентами. Сегодня

³ Текст резолюции, принятой Советом Безопасности 29 мая 1951 года (S/2174), см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, шестой год, 548-е заседание, пункт 6.*